COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

COM(91) 309 def.

Bruxelles, 25 luglio 1991

Proposta di

REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

relativo ad una azione urgente per la fornitura
di alcuni prodotti agricoli alla Albania

(Presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

Una missione di esperti della Commissione si è resa recentemente in Albania, in veste di coordinatrice del gruppo dei 24, ed ha potuto constatare lo stato allarmante della situazione economica di tale paese. Per sopperire al fabbisogno minimo e urgente della popolazione, è necessario inviare a tale paese un aiuto sotto forma di derrate alimentari, che permetteranno di far fronte alle difficoltà di approvvigionamento.

La Commissione propone al Consiglio di decidere immediatamente l'invio gratuito di frumento panificabile alle condizioni di cui all'allegato.

La Commissione chiede al Consiglio di approvare il testo acciuso alla presente comunicazione perché siano adottate con la massima urgenza le disposizioni di carattere pratico.

REGOLAMENTO (CEE) N. DEL CONSIGLIO

del

relativo ad una seconda azione urgente per la fornitura di alcuni prodotti agricoli alla Albania

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare gli articoli 43 e 235,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo (1),

considerando che è opportuno prevedere di mettere a disposizione della Albania alcuni prodotti agricoli al fine di migliorare le condizioni di approvvigionamento della popolazione polacca; che la Comunità dispone di prodotti agricoli in giacenza in seguito ad operazioni d'intervento e che, per la realizzazione di tale azione, è opportuno utilizzare in via prioritaria tali prodotti; che, per alcuni di questi prodotti, le misure necessarie potranno essere adottate dalla Commissione stessa, in applicazione della regolamentazione in vigore;

considerando che l'azione in parola persegue essenzialmente un obiettivo di aiuto umanitario e va pertanto fondata anche sull'articolo 235 del trattato;

considerando che vanno utilizzati, a copertura delle spese dell'operazione, gli stanziamenti previsti in bilancio per la cooperazione con i paesi terzi;

considerando che spetta alla Commissione stabilire le modalità d'applicazione della presente azione,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

La Comunità procede, alle condizioni indicate in appresso, ad un'azione urgente per la fornitura di alcuni prodotti agricoli alla Albania

Articolo 2

Le modalità di attuazione della presente azione sono le seguenti:

1) La Comunità fornisce gratuitamente alla Albania un quantitativo massimo di 50 000 tonnellate di frumento tenero di qualità panificabile, disponibili in seguito ad operazioni d'intervento.

2) Le spese relative alla fornitura in questione sono sostenute dalla Comunità e sono determinate mediante gara.

3) I prodotti forniti in applicazione del presente regolamento non beneficiano delle restituzioni all'esportazione, né sono soggetti al regime degli importi compensativi monetari.

Articolo 3

Il valore da contabilizzare dei prodotti forniti alla Albania è stabilito conformemente alla procedura di cui all'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 729/70 (2), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2048/88 (3).

Articolo 4

1. L'esecuzione della presente azione è affidata alla Commissione.

2. Le modalità di applicazione del presente regolamento sono adottate, ove necessario, conformemente alla procedura di cui all'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 2727/75 (4), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. (5).

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles,

Per il Consiglio

Il Presidente

(1)

(2) GU n. L 94 del 28. 4. 1970, pag. 13.
(3) GU n. L 185 del 15. 7. 1988, pag. 1.
(4) GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.
(5) GU n. L

FICHE FINANCIERE

(FF/91/017)

DATE : 17.7.91

1. LIGNE BUDGETAIRE : B1-1013 CREDITS :

2. INTITULE DE LA MESURE :
Règlement du Conseil relatif à une action d'urgence pour la fourniture de certains produits agricoles à l'Albanie.

3. BASE JURIDIQUE : Art. 43 et 235

4. OBJECTIFS DE LA MESURE :
Fourniture de 50.000 t de blé tendre panifiable à l'Albanie sous forme de don gratuit.

5. INCIDENCES FINANCIERES	PERIODE DE 12 MOIS Mio ECU	EXERCICE EN COURS (91) Mio ECU	EXERCICE SUIVANT (92) Mio ECU
5.0 DEPENSES A LA CHARGE - DU BUDGET DES CE (RESTITUTIONS/INTERVENTIONS) - DES BUDGETS NATIONAUX - D'AUTRES SECTEURS	5	-	5
5.1 RECETTES - RESSOURCES PROPRES DES CE (PRELEVEMENTS/DROITS DE DOUANE) - SUR LE PLAN NATIONAL			

	1993	1994	1995	1996
5.0.1 PREVISIONS DES DEPENSES 5.1.1 PREVISIONS DES RECETTES	-	-	-	-

5.2 MODE DE CALCUL :
Blé tendre ex-intervention
50.000 t x 52 ECU (A) x 1,145 (DT) = 3 Mio ECU (B)
Transport :
50.000 t x 35 ECU (A) x 1,145 (DT) = 2 Mio ECU (B) soit 5 Mio ECU (B)

6.0 FINANCEMENT POSSIBLE PAR CREDITS INSCRITS AU CHAPITRE CONCERNE DU BUDGET EN COURS D'EXECUTION OUI

6.1 FINANCEMENT POSSIBLE PAR VIREMENT ENTRE CHAPITRES DU BUDGET EN COURS D'EXECUTION OUI

6.2 NECESSITE D'UN BUDGET SUPPLEMENTAIRE NO

6.3 CREDITS A INSCRIRE DANS LES BUDGETS FUTURS NO

OBSERVATIONS :

NB : Cette dépense sera préfinancée par le FEOGA-Garantie en 1992 et sera remboursée ultérieurement par le budget PHARE après extension de ce programme à l'Albanie

FICHE D'IMPACT SME

I. Quelle est la justification principale de la mesure ?

Fournir une aide alimentaire à l'Albanie.

II. Caractéristiques des entreprises concernées.

En particulier :

- Y a-t-il un grand nombre de PME ? NON
- Note-on des concentrations dans des régions :
  - éligibles aux aides régionales des E.M. ?
  - éligibles au FEDER ? sans objet

III. Quelles sont les obligations imposées directement aux entreprises ?

Aucune

IV. Quelles sont les obligations susceptibles d'être imposées indirectement aux entreprises via les autorités locales ?

Aucune

V. Y a-t-il des mesures spéciales pour le PME ?

Lesquelles ?

NON

VI. Quel est l'effet prévisible ?

- sur la compétitivité des entreprises ?
- sur l'emploi ? Sans objet

VII. Les partenaires sociaux ont-ils été consultés ? NON

- avis des partenaires sociaux

x x x x x x x x x x x x x x x x x x

ISSN 0254-1505

COM(91) 309 def.

DOCUMENTI

IT **11**

N. di catalogo : CB-CO-91-349-IT-C

ISBN 92-77-74864-8

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee
L-2985 Lussemburgo